



i n v e n t

HP VP6100 Series

Projektor cyfrowy

Instrukcja obsługi

Uwaga

Copyright © 2004 by Hewlett-Packard. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana, przekazywana, przetwarzana, przechowywana w systemach pobierania danych ani tłumaczona na żaden język lub język komputerowy, w żadnej formie ani żadnymi środkami, mechanicznie, magnetycznie, optycznie, chemicznie, ręcznie lub w inny sposób, bez wcześniejszego pisemnego pozwolenia od firmy HP.

Zawartość niniejszego dokumentu nie jest opisem stanu faktycznego, a firma HP nie udziela żadnych gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych, a w szczególności zrzeka się gwarancji przydatności do sprzedaży lub przydatności do określonych celów. Oprócz tego firma HP zastrzega sobie prawo do weryfikacji niniejszej publikacji i okresowego wprowadzania zmian w jej zawartości bez obowiązku powiadamiania o takich zmianach i nowych wersjach niniejszej publikacji.

Spis treści

Wstęp	5
Instrukcje bezpieczeństwa	5
Zawartość opakowania	7
Opis projektora	8
Projektor	8
Zewnętrzny panel sterujący	9
Podpórka	10
Cechy projektora	10
Opis pilota zdalnego sterowania	11
Zasięg skuteczny pilota zdalnego sterowania	11
Wymywanie zabezpieczenia baterii	11
Wymiana baterii	12
Instalacja	13
Rozmiar ekranu	13
Podłączanie urządzeń zewnętrznych	14
Obsługa	17
Włączanie	17
Cyfrowa korekcja trapezowa	18
Regulacja automatyczna	19
Wybór źródła	19
Regulacja parametrów obrazu i dźwięku – system menu	20
Karta Quick (Szybkie ustawienia)	21
Zakładka Adjust (Regulacja)	22
Zakładka Audio (Dźwięk)	23
Zakładka Setup (Ustawienia)	24
Zakładka PIP (Obraz w obrazie)	26
Zamknij	27
Konserwacja	28
Informacje o lampie	28
Wskaźnik lampy	28
Wymiana lampy	28
Wskaźnik ostrzegawczy temperatury	30
Akcesoria	30
Rozwiązywanie problemów	31
Częste problemy i rozwiązania	31
Komunikaty stanu	32

Specyfikacja	33
Specyfikacja projektora	33
Obsługiwane rozdzielczości	34
Wymiary	35
Zgodność z normami i bezpieczeństwo użytkowania.	36
Diody	36
Rtęć	36
Unia Europejska	37

Wstęp



Ostrzeżenie

ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY OTWIERAĆ OBUDOWY. WEWNĄTRZ NIE MA ŻADNYCH ELEMENTÓW PRZEZNACZONYCH DO SAMODZIELNEJ NAPRAWY. CZYNNOŚCI SERWISOWE MOGĄ WYKONYWAĆ TYLKO WYKwalifikowani PRACOWNICY SERWISU. PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PROJEKTORA. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA WYPADEK KONIECZNOŚCI UŻYCIA JEJ W PÓŹNIEJSZYM CZASIE.

Instrukcje bezpieczeństwa

1. Przed przystąpieniem do użytkowania projektora należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować na wypadek konieczności użycia jej w późniejszym czasie.
2. Podczas pracy urządzenia lampa bardzo mocno się nagrzewa. Przed wyjęciem zespołu lampy w celu jej wymiany należy odczekać 45 minut, aby projektor się ochłodził. Nie należy używać lamp dłużej niż wynosi podany czas żywotności. Dłuższy okres używania lampy mógłby, w nielicznych przypadkach, spowodować jej eksplozję.
3. Nie wolno wymieniać zespołu lampy ani żadnych innych elementów elektronicznych, jeśli urządzenie jest podłączone do zasilania.
4. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy zdejmować osłony. W przypadku konieczności naprawy należy dostarczyć urządzenie wykwalifikowanym pracownikom serwisu technicznego. Niewłaściwe złożenie urządzenia mogłoby spowodować porażenie prądem przy kolejnej próbie korzystania z projektora.
5. Nie należy umieszczać urządzenia na niestabilnych wózkach, stojakach ani stołach. Mogłoby dojść do upadku urządzenia i poważnego uszkodzenia.
6. Urządzenie ma możliwość wyświetlania obrazów odwróconych w opcji montażu sufitowego. Urządzenie powinno być dokładnie zamontowane przy użyciu odpowiedniego wyposażenia.

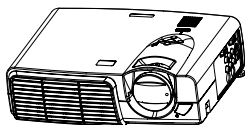
Ostrożnie

- Kiedy lampa projektora jest włączona, obiektyw nie może być zakryty przykrywką.
- Nie należy patrzeć prosto w obiektyw działającego projektora. Wiązka światła może spowodować uszkodzenie wzroku.
- W niektórych krajach napięcie **NIE** jest stabilne. Konstrukcja projektora umożliwia jego prawidłowe działanie w zakresie od 110 do 230 woltów, jednak przerwy w zasilaniu lub skoki napięcia o amplitudzie większej niż 10 woltów mogą zakłócić pracę urządzenia. W rejonach ryzyka wystąpienia przerw w zasilaniu lub przepięć zalecane jest używanie stabilizatora napięcia podczas korzystania z projektora.

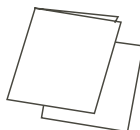
Zachowaj niniejszą instrukcję: zawiera ona informacje o obsłudze i konserwacji projektora.

Zawartość opakowania

W komplecie z projektorem dostarczane są kable wymagane do połączenia go ze stacjonarnym lub przenośnym komputerem PC. Po dokładnym rozpakowaniu należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie wymienione niżej pozycje. Jeżeli brakuje któregośkolwiek z elementów, należy skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym zakupiono urządzenie.



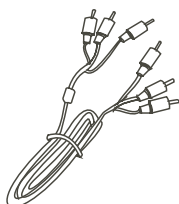
Projektor



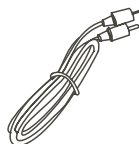
Gwarancja i serwis



Instrukcja szybkiej instalacji



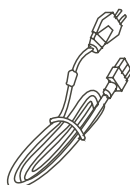
Przewód audio/video



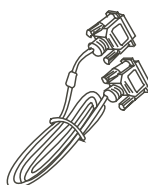
Przewód audio



Pilot zdalnego sterowania



Przewód zasilający



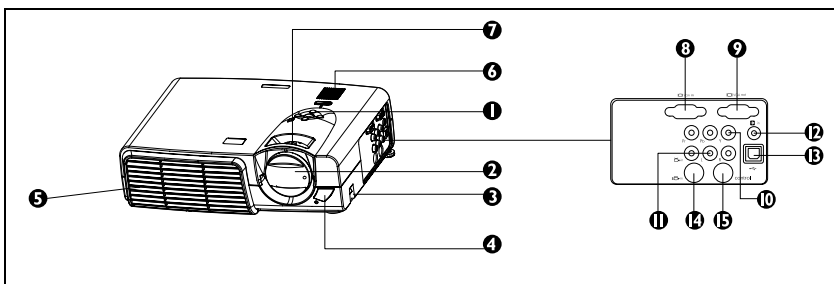
Przewód VGA



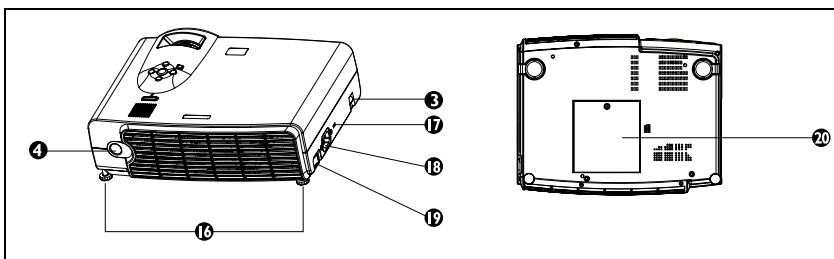
Dysk CD z instrukcją obsługi

Opis projektora

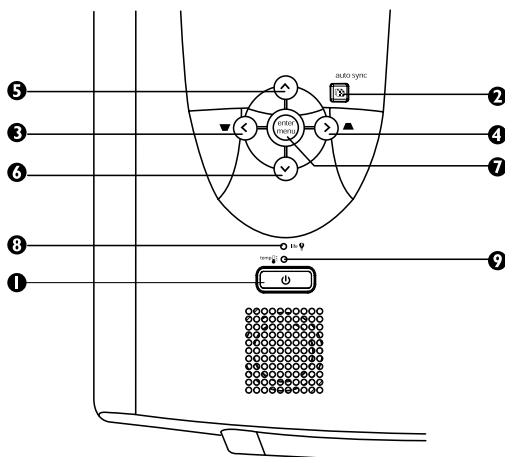
Projektor



- | | |
|--|-------------------------------------|
| ❶ Zewnętrzny panel sterujący (patrz następna strona) | ❶ Złącze audio/video |
| ❷ Obiektyw projektora | ❷ Wtyczka audio |
| ❸ Przedni regulator | ❸ Złącze USB myszy |
| ❹ Czujnik podczerwieni | ❹ Złącze S-Video |
| ❺ Kratka wentylacyjna | ❺ Port sterujący RS 232 |
| ❻ Głośnik | ❻ Regulowane tylne nóżki |
| ❼ Regulatory ostrości i powiększenia | ❼ Gniazdo zabezpieczenia Kensington |
| ❽ Wejście sygnału VGA (PC) | ❽ Wejście przewodu sieciowego |
| ❾ Wyjście sygnału VGA | ❾ Główny wyłącznik zasilania |
| ❿ Złącze YPbPr | ❿ Drzwiczki lampy |



Zewnętrzny panel sterujący



❶ Zasilanie

Pozwala włączać i wyłączać projektor.

❷ Automatyczna synchronizacja

Automatycznie wybiera najlepsze ustawienia obrazu dla aktualnie odbieranych sygnałów.

❸ < ❹ > ❺ ^ ❻ v

❽ Menu

Przycisk **Menu** pozwala wyświetlić lub zamknąć system menu. Przyciski < i > służą do poruszania się po strukturze menu oraz do zmiany ustawień. Przyciski ^ i v pozwalają wybierać parametry, których zmiany mają dotyczyć.

❸ Wskaźnik lampy

Zaświecenie się wskaźnika lampy oznacza konieczność jej sprawdzenia, ochłodzenia lub wymiany. Patrz „Informacje o lampie” na stronie 28, aby uzyskać szczegółowe informacje.

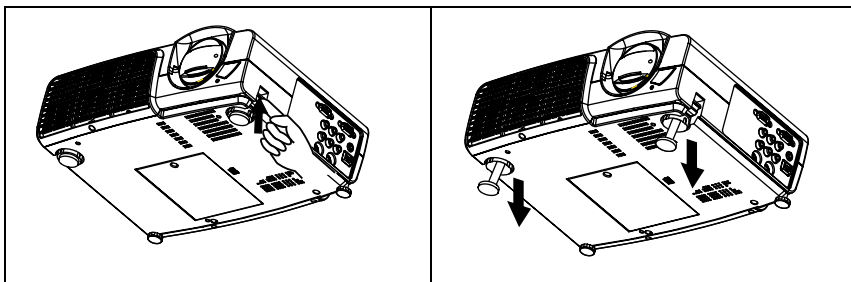
❹ Wskaźnik temperatury

Wskaźnik temperatury jest zapalany, gdy temperatura wewnątrz urządzenia przekracza bezpieczny poziom, co może być wynikiem niewłaściwej obsługi. Szczegółowe informacje można znaleźć w części „Wskaźnik ostrzegawczy temperatury” na stronie 30.

Podpórka

Projektor jest wyposażony w 2 nóżki w celu łatwej regulacji. Aby dopasować nachylenie projektora, należy nacisnąć przyciski.

1. Unieś projektor i naciśnij przycisk zwalniający podpórkę.
2. Podpórka zostanie zwolniona i zablokowana.



Cechy projektora

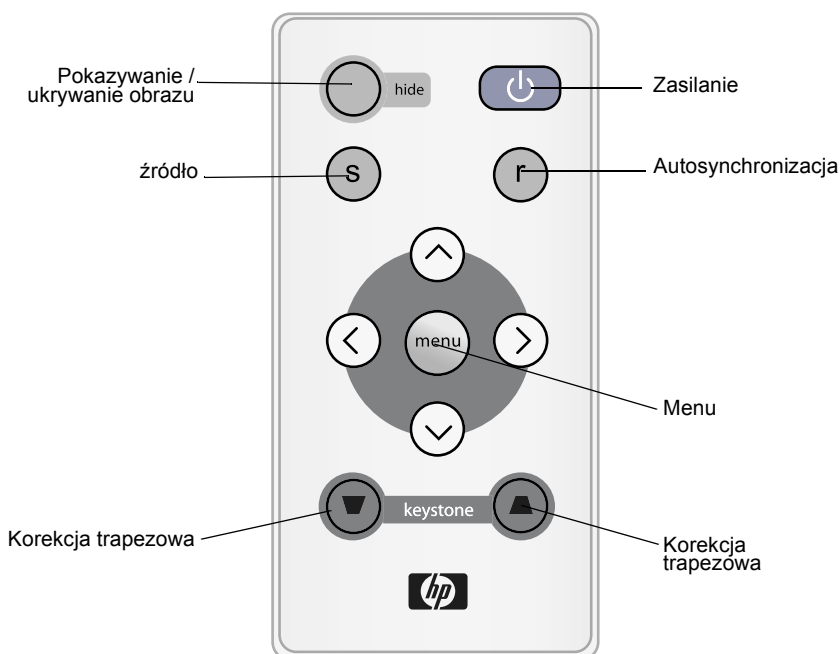
Zaletą projektora jest połączenie wysokiej wydajności optycznej mechanizmu projekcji oraz konstrukcji przyjaznej użytkownikowi, co zapewnia wysoką niezawodność i łatwość obsługi.

Projektor charakteryzuje się następującymi cechami:

- Małe wymiary i lekkość ułatwiają przenoszenie urządzenia
- Pilot zdalnego sterowania o niewielkich rozmiarach
- Wysokiej jakości obiektyw z ręcznym ustawianiem ostrości
- Regulacja automatyczna za pomocą jednego przycisku do wyświetlania obrazów najwyższej jakości
- Cyfrowa korekcja trapezowa eliminująca zniekształcenia obrazu
- Regulowane sterowanie balansem kolorów do wyświetlania danych/obrazu
- Bardzo wysoka jasność lampy projekcyjnej
- Możliwość wyświetlania 16,7 milionów kolorów
- Menu ekranowe w 11 językach
- Przełączanie między trybem prezentacyjnym (wyświetlanie danych) a trybem wideo (obraz ruchomy)
- Funkcja AV o dużych możliwościach zapewniająca wysoką jakość obrazu AV
- Zgodność ze standardem HDTV (YPbPr)

Uwaga: Jasność obrazu jest zależna od intensywności oświetlenia w pomieszczeniu i ustawień kontrastu/jasności.

Opis pilota zdalnego sterowania

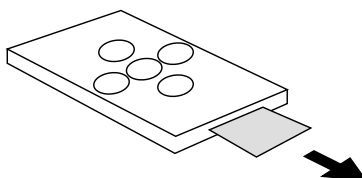


Zasięg skuteczny pilota zdalnego sterowania

Czujniki służące do komunikacji z pilotem znajdują się z przodu i z tyłu obudowy projektora. Pilot może działać w obrębie stożka obejmującego kąt o szerokości 30 stopni w poziomie i w pionie względem osi prostopadłej do czujników. Odległość pilota od czujników nie może przekraczać 6 metrów.

Wymowanie zabezpieczenia baterii

Pilot nie będzie działał do czasu zdjęcia zabezpieczenia baterii. Plastikowe zabezpieczenie należy całkowicie wyjąć z pilota, ciągnąc za wystającą końcówkę.

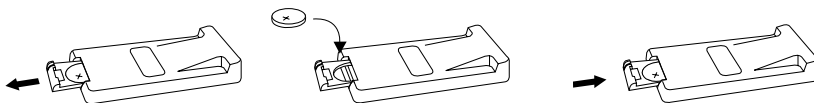


Wymiana baterii

1 Wyjmij pojemnik na baterie.

2 Włóż nowe baterie do pojemnika.

3 Wsuń pojemnik do pilota.



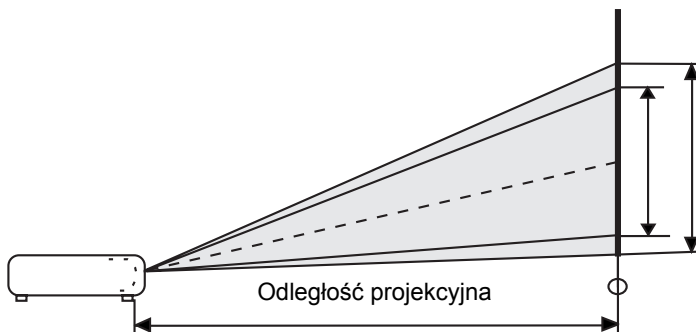
Ostrożnie

Należy unikać wysokiej temperatury i wilgotności. W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii może zaistnieć niebezpieczeństwo wybuchu. Baterię należy wymieniać wyłącznie na inną tego samego typu lub jej odpowiednik zalecany przez producenta. Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z instrukcjami producenta.

Instalacja

Rozmiar ekranu

Projektor należy umieścić w wymaganej odległości od ekranu, zgodnie z żądanym rozmiarem obrazu (patrz tabela poniżej).



- Diagram rozmiaru ekranu VP6120, VP6121 (XGA)

Odległość od ekranu		Długość przekątnej				Odległość od ekranu		Długość przekątnej			
		Minimalne powiększenie		Maksymalne powiększenie				Minimalne powiększenie		Maksymalne powiększenie	
stopy	cale	stopy	cale	stopy	cale	metry	cm	metry	cm	metry	cm
4	48	2,49	29,9	3,05	36,6	1	100	0,62	62,2	0,76	76,2
6	72	3,73	44,8	4,57	54,9	1,5	150	0,93	93,3	1,14	114,3
8	96	4,98	59,7	6,10	73,2	2	200	1,24	124,5	1,52	152,4
10	120	6,22	74,7	7,62	91,4	2,5	250	1,56	155,6	1,91	190,5
12	144	7,47	89,6	9,14	109,7	3	300	1,87	186,7	2,29	228,6
14	168	8,71	104,5	10,67	128,0	3,5	350	2,18	217,8	2,67	266,7
16	192	9,96	119,5	12,19	146,3	4	400	2,49	248,9	3,05	304,8
18	216	11,20	134,4	13,72	164,6	4,5	450	2,80	280,0	3,43	342,9
20	240	12,45	149,4	15,24	182,9	5	500	3,11	311,2	3,81	381,0
22	264	13,69	164,3	16,76	201,2	5,5	550	3,42	342,3	4,19	419,1
24	288	14,94	179,2	18,29	219,5	6	600	3,73	373,4	4,57	457,2
26	312	16,18	194,2	19,81	237,7	6,5	650	4,04	404,5	4,95	495,3
28	336	17,42	209,1	21,34	256,0	7	700	4,36	435,6	5,33	533,4
30	360	18,67	224,0	22,86	274,3	7,5	750	4,67	466,7	5,72	571,5
32	384	19,91	239,0	24,38	292,6	8	800	4,98	497,8	6,10	609,6

- Diagram rozmiaru ekranu VP6110, VP6111 (SVGA)

Odległość od ekranu		Długość przekątnej				Odległość od ekranu		Długość przekątnej			
		Minimalne powiększenie		Maksymalne powiększenie				Minimalne powiększenie		Maksymalne powiększenie	
stopy	cale	stopy	cale	stopy	cale	metry	cm	metry	cm	metry	cm
4	48	1,96	23,5	2,40	28,7	1	100	0,49	48,9	0,60	59,9
6	72	2,93	35,2	3,59	43,1	1,5	150	0,73	73,4	0,90	89,8
8	96	3,91	47,0	4,79	57,5	2	200	0,98	97,8	1,20	119,8
10	120	4,89	58,7	5,99	71,9	2,5	250	1,22	122,3	1,50	149,7
12	144	5,87	70,4	7,19	86,2	3	300	1,47	146,7	1,80	179,7
14	168	6,85	82,2	8,39	100,6	3,5	350	1,71	171,2	2,10	209,6
16	192	7,83	93,9	9,58	115,0	4	400	1,96	195,7	2,40	239,6
18	216	8,80	105,7	10,78	129,4	4,5	450	2,20	220,1	2,70	269,5
20	240	9,78	117,4	11,98	143,7	5	500	2,45	244,6	2,99	299,5
22	264	10,76	129,1	13,18	158,1	5,5	550	2,69	269,0	3,29	329,4
24	288	11,74	140,9	14,37	172,5	6	600	2,93	293,5	3,59	359,4
26	312	12,72	152,6	15,57	186,9	6,5	650	3,18	317,9	3,89	389,3
28	336	13,70	164,3	16,77	201,2	7	700	3,42	342,4	4,19	419,3
30	360	14,67	176,1	17,97	215,6	7,5	750	3,67	366,8	4,49	449,2
32	384	15,65	187,8	19,17	230,0	8	800	3,91	391,3	4,79	479,1

Podłączanie urządzeń zewnętrznych

Głośnik wbudowany jest wystarczający na potrzeby niewielkiego audytorium. Przy wystąpieniach przed większą grupą osób warto podłączyć źródło dźwięku do oddzielnego urządzenia nagłośnieniowego zamiast do projektora.

Sprzęt HDTV

Projektor może wyświetlać w różnorodnych trybach wyświetlania High Definition TV. Poniżej wymieniono niektóre ze źródeł:

- Cyfrowy odtwarzacz VHS (D-VHS)
- Odtwarzacz DVD
- Odbiornik satelitarny HDTV
- Tunery DTV

Większość z tych źródeł jest wyposażona w wyjście analogowego sygnału komponentowego wideo, standardowe wyjście VGA lub (domyślne) złącze YPBPR.

Projektor ma możliwość przyjmowania danych HDTV poprzez złącze YPBPR. Przy wyświetlaniu obrazu o jakości HDTV należy korzystać ze standardowego kabla HDTV.

Funkcja HDTV obsługuje następujące standardy:

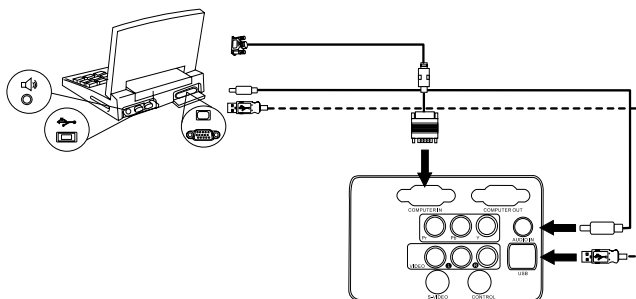
- 480i
- 480p
- 720p
- 1080i

Informacje na temat wyboru menu OSD HDTV znajdują się w części „Regulacja parametrów obrazu i dźwięku – system menu” na stronie 20.

Podłączanie urządzeń zewnętrznych

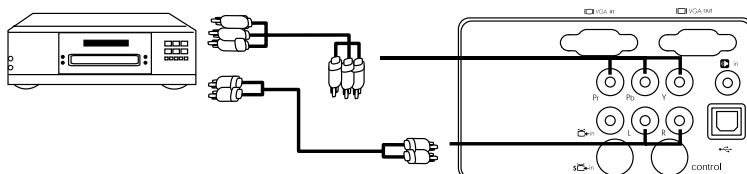
Podłączenie projektora do komputera biurowego lub przenośnego, magnetowidu albo innych urządzeń zajmuje tylko kilka sekund. Do podłączenia do komputerów typu Macintosh wymagany jest specjalny adapter.

1. Komputer

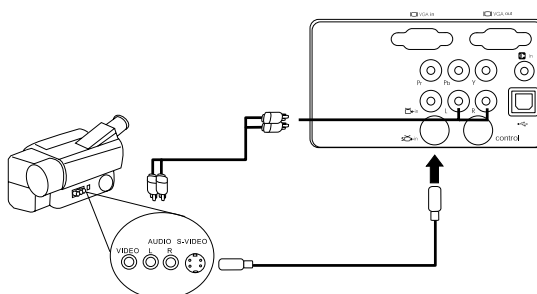


Kabel USB nie jest potrzebny, chyba że pilot zdalnego sterowania ma wbudowane funkcje myszy.

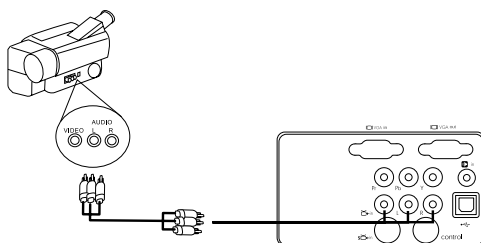
2. Odtwarzacz DVD lub HDTV



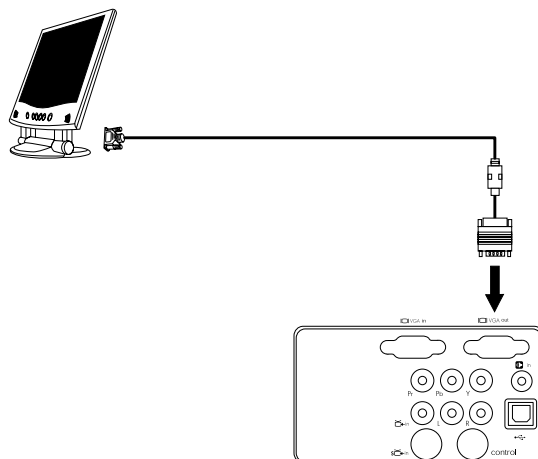
3. Urządzenie S-video



4. Urządzenie video lub magnetowid



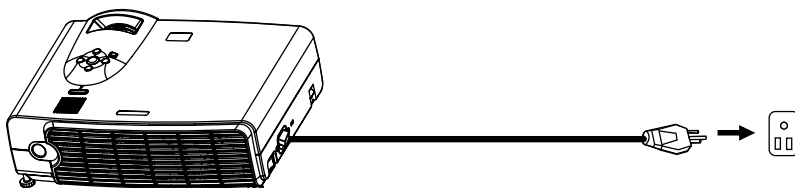
5. Monitor wyjściowy



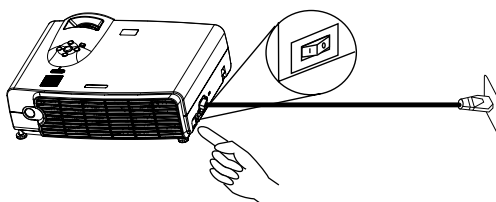
Obsługa

Włączanie

1. Podłącz przewód zasilający do projektora i do gniazda ściennego.

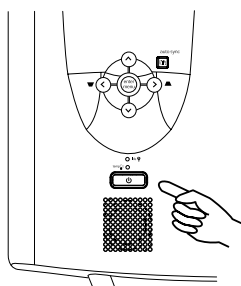


2. Włącz główny wyłącznik zasilania.

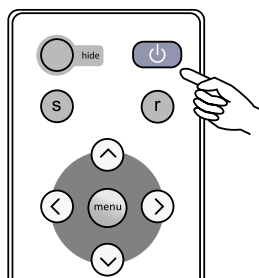


3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **POWER** (Zasilanie), aby uruchomić urządzenie. Przycisk POWER (Zasilanie) jest podświetlany. Po włączeniu miga na niebiesko i świeci się niebieskim światłem przez cały czas, gdy urządzenie jest włączone.

Projektor



Pilot zdalnego sterowania



(Po wyłączeniu zasilania projektor można uruchomić ponownie dopiero po upływie 120-sekundowej przerwy na ochłodzenie.)

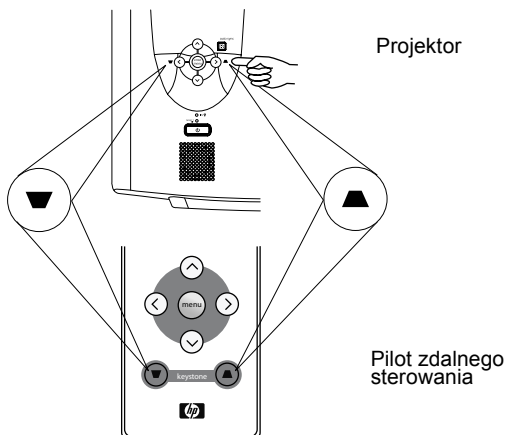
4. Włącz wszystkie podłączone urządzenia.

Cyfrowa korekcja trapezowa

Korekcja trapezowa ma zastosowanie w sytuacji, gdy wyświetlany obraz jest zauważalnie szerszy u góry lub u dołu. Aby skorygować zniekształcenie, należy

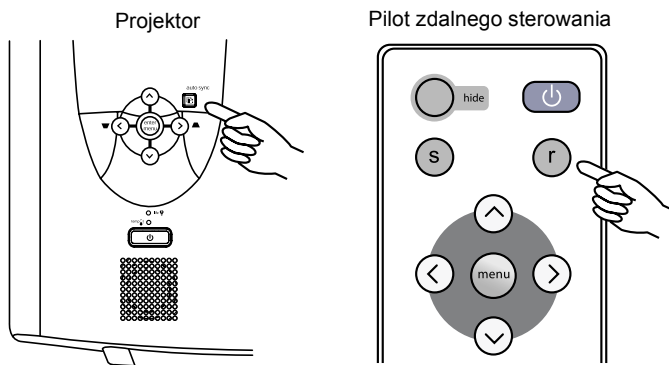
nacisnąć przycisk KEYSTONE ▲ / ▼ (przycisk szybkiego dostępu) na panelu sterującym projektora lub na pilocie, a następnie wyregulować odpowiednio położenie suwaka o nazwie Keystone (Korekcja trapezowa).

Naciśnij przycisk ▲, jeśli górna krawędź obrazu jest za szeroka. Naciśnij przycisk ▼, jeśli dolna krawędź obrazu jest za szeroka.



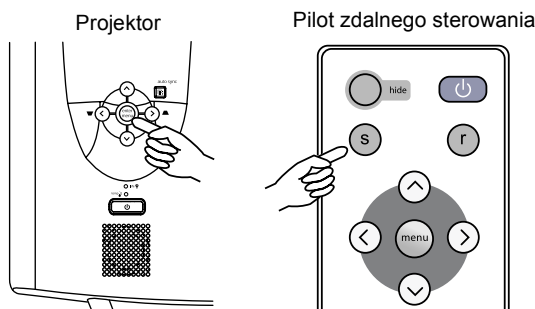
Regulacja automatyczna

W niektórych przypadkach konieczna jest optymalizacja jakości obrazu. W tym celu należy wcisnąć klawisz AUTO (Automatycznie) na panelu sterowania projektora lub na pilocie zdalnego sterowania. W ciągu 3 sekund wbudowana funkcja inteligentnej autoregulacji dostosuje ustawienia w celu zapewnienia najlepszej jakości obrazu.



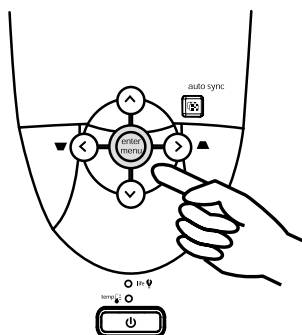
Wybór źródła

W razie gdy dostępnych jest kilka źródeł sygnału wejściowego, należy nacisnąć przycisk SOURCE (Źródło), aby dokonać wyboru źródła za pomocą pilota lub systemu menu.

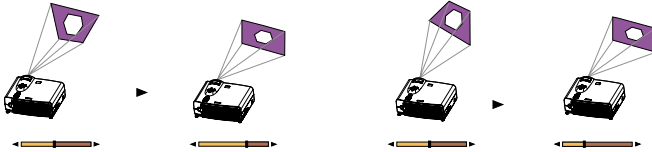


Regulacja parametrów obrazu i dźwięku – system menu

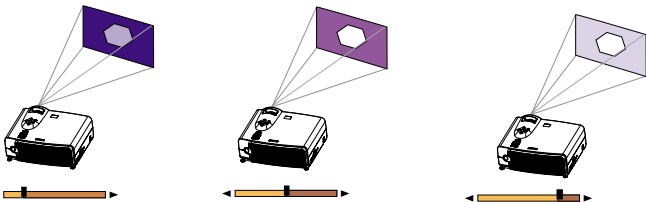
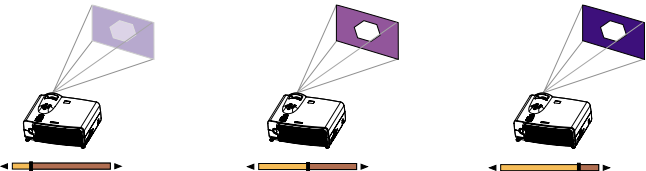
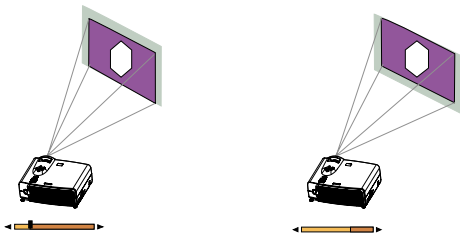
1. Naciśnij przycisk **Menu** na pilocie lub na panelu projektora.
2. Za pomocą przycisków < lub > wybierz odpowiednie menu.
3. Za pomocą przycisków v lub ^ wybierz odpowiedni parametr.
4. Korzystając z przycisków < lub > zmień ustawienie lub otwórz menu podrzędne.
5. Aby zmienić dodatkowo inny parametr, wybierz go za pomocą przycisków v lub ^.
6. Aby przejść do innego menu, naciśnij przycisk **Menu**, a następnie wybierz menu za pomocą przycisków < lub >.
7. Aby zamknąć system menu, naciśnij przycisk **Menu** tyle razy, ile będzie konieczne.



Karta Quick (Szybkie ustawienia)

FUNKCJA	OPIS
Source (Źródło)	Wybór źródła obrazu. <i>*Działanie tej funkcji zależy od ustawienia opcji Source Scan (Wykrywanie źródła).</i>
Keystone (Korekcja trapezowa)	Korekcja pochylonych krawędzi obrazu. 
Picture mode (Tryb obrazu)	Dobranie parametrów obrazu stosownie do typu sygnału wejściowego.
Auto-sync (Automatyczna synchronizacja)	Synchronizacja z sygnałem wejściowym.
Aspect ratio (Proporcje obrazu)	Dobór proporcji obrazu.

Zakładka Adjust (Regulacja)

FUNKCJA	OPIS
Brightness (Jasność)	<p>Zwiększenie lub zmniejszenie jasności obrazu.</p> 
Contrast (Kontrast)	<p>Ustawienie różnicy między jasnymi i ciemnymi partiami obrazu.</p> 
Frequency (Częstotliwość)	<p>Dobór parametrów odchylenia stosownie do sygnału wejściowego. <i>*Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku, gdy źródłem sygnału jest komputer.</i> </p>
Tracking (Automatyczna regulacja)	<p>Regulacja synchronizacji z sygnałem wejściowym. <i>*Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku, gdy źródłem sygnału jest komputer.</i> </p>
V position (Polożenie w pionie)	<p>Przesunięcie obrazu w górę lub w dół.</p>  <p><i>*Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku, gdy źródłem sygnału jest komputer.</i></p>
Nasycenie	<p>Regulacja intensywności kolorów. <i>*Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku, gdy źródłem sygnału jest urządzenie video.</i> </p>

Tint (Zabarwienie)	Przesunięcie gamy barw obrazu w kierunku czerwieni lub zieleni. <i>*Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku, gdy źródłem sygnału jest urządzenie wideo.</i>
Sharpness (Ostrość)	Wyostrzenie lub zmiękczenie konturów obrazu. <i>*Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku, gdy źródłem sygnału jest urządzenie wideo.</i>
Color temp (Temperatura barw)	Przesunięcie gamy barw obrazu w kierunku czerwieni lub niebieskiego.

Zakładka Audio (Dźwięk)

FUNKCJA	OPIS
Mute (Wycisz)	Całkowite wyciszenie dźwięku.
Volume (Głośność)	Zmiana głośności dźwięku.
Treble (Tony wysokie)	Zmiana głośności górnego pasma dźwięku.
Bass (Tony niskie)	Zmiana głośności dolnego pasma dźwięku.

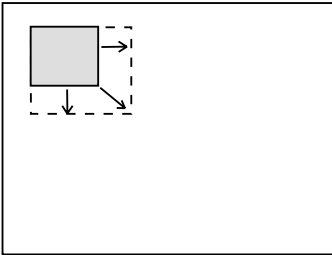
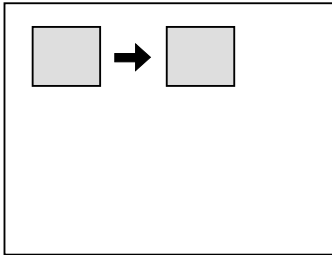
Zakładka Setup (Ustawienia)

FUNKCJA	OPIS
Language (Język)	Wybór języka, w którym wyświetlane są menu. Odpowiedni język należy wybrać za pomocą przycisków < / >.
Position (Pozycja)	<p>Dopasowanie obrazu do umieszczenia projektora.</p> <div data-bbox="378 371 512 403">1. Domyślne</div> <div data-bbox="703 371 1005 435">2. Projektor zamocowany na suficie</div> <div data-bbox="395 427 664 643"></div> <div data-bbox="714 443 1000 651"></div> <div data-bbox="378 667 675 722">3. Projektor umieszczony za ekranem</div> <div data-bbox="703 667 1005 754">4. Projektor zamocowany na suficie i umieszczony za ekranem</div> <div data-bbox="395 738 664 954"></div> <div data-bbox="714 770 1000 954"></div>

Advanced... (Zaawansowane)	Auto-off (Automatyczne wyłączanie) Określa, po jakim czasie urządzenie powinno być wyłączone w razie braku sygnału wejściowego.
	Lamp saver (Oszczędność lampy) Ustawienie mniejszej jasności żarówki w celu wydłużenia jej okresu użyteczności.
	Lamp reset (Zerowanie licznika lampy) Pozwala wyzerować licznik godzin pracy dla nowej żarówki.
	Reset menu (Ustawienia fabryczne) Powoduje przywrócenie wszystkich ustawień w menu zgodnie z wartościami fabrycznymi.

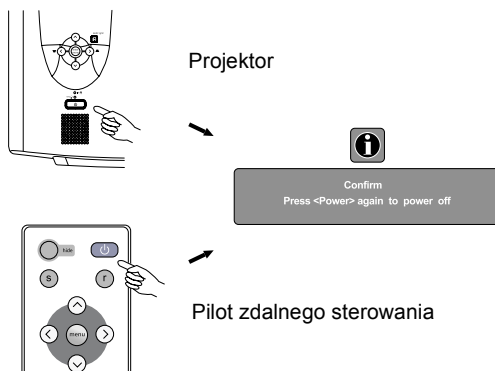
Zakładka PIP (Obraz w obrazie)

Opisywane tu funkcje są dostępne tylko pod warunkiem, że źródłem sygnału wejściowego jest komputer i że podłączone jest dodatkowo źródło sygnału S-video.

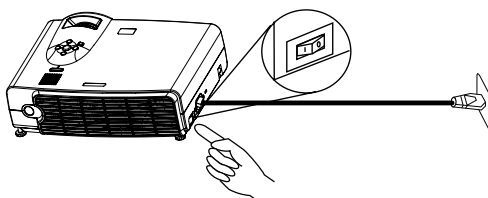
FUNKCJA	OPIS
Source (Źródło)	Wybór źródła sygnału dla obrazu w obrazie.
Size (Rozmiar)	<p>Wybór rozmiaru obrazu w obrazie. Wybierz mały, średni lub duży obraz w obrazie za pomocą przycisków < / >.</p> 
Position (Pozycja)	<p>Wybór odpowiedniego położenia obrazu w obrazie.</p> 
PIP Adjust... (Regulacja obrazu w obrazie)	Brightness (Jasność) Zwiększenie lub zmniejszenie jasności obrazu.
	Contrast (Kontrast) Ustawienie różnicy między jasnymi i ciemnymi partiami obrazu.
	Nasycenie Regulacja intensywności kolorów.
	Tint (Zabarwienie) Przesunięcie gamy barw obrazu w kierunku czerwieni lub zieleni.
	Sharpness (Ostrość) Wyostrenie lub zmiękczenie konturów obrazu.

Zamknij

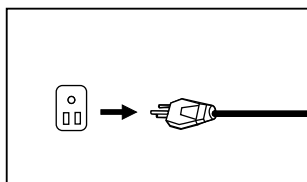
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **POWER** (Zasilanie). Wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy. Naciśnij ponownie przycisk **POWER** (Zasilanie), aby wyłączyć projektor.



2. Wentylator będzie kontynuował pracę jeszcze przez około dwie minuty.
3. Wyłącz główny wyłącznik zasilania.



4. Odłącz przewód zasilania od gniazda ściennego.



⚠ Ostrożnie

Nie należy wyłączać przewodu zasilania przed wyłączeniem przycisku **POWER** (Zasilanie) ani podczas 2-minutowego procesu chłodzenia. System wykryje niewłaściwy sposób wyłączenia lampy i przed ponownym włączeniem automatycznie schłodzi lampę przez około 2 minuty w celu jej ochrony.

Konserwacja

Informacje o lampie

Wskaźnik lampy

Wskaźnik lampy wyłączony	Lampa działa w prawidłowy sposób.
Wskaźnik lampy włączony	Lampa jest przepalona lub nie została prawidłowo zamontowana. Lampę należy wymienić.

Wymiana lampy

Kiedy wskaźnik lampy świeci się na czerwono lub pojawia się komunikat sugerujący czas wymiany lampy, należy zainstalować nową lampę lub skonsultować się ze sprzedawcą. Stara lampa może powodować wadliwe działanie projektora, a w niektórych przypadkach możliwe jest jej pęknięcie.



Ostrzeżenie

Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem, przed wymianą lampy należy zawsze wyłączać projektor i odłączać przewód zasilający.

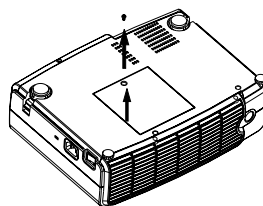
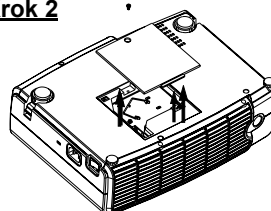
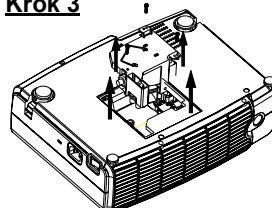
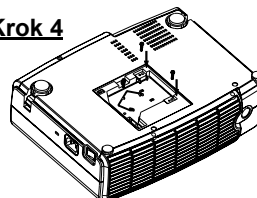
Aby uniknąć zagrożenia poparzeniem, projektor musi być chłodzony przez 45 minut przed wymianą lampy.

Aby zminimalizować ryzyko skaleczenia palców i uszkodzenia elementów wewnętrznych, należy zachować ostrożność przy wyjmowaniu rozbitego szkła lampy.

Aby zminimalizować ryzyko skaleczenia palców i/lub pogorszenia jakości obrazu poprzez dotykanie obiektywu, nie należy dotykać pustej komory lampy (gdy lampa jest wyjęta).

Lampa zawiera rtęć. Lampę należy zutylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi niebezpiecznych odpadów.

1. Wyłącz projektor. Odłącz przewód zasilający z gniazda ściennego i z gniazda w projektorze.
2. Poluzuj śrubę i zdejmij pokrywę lampy. Jeśli lampa jest rozgrzana, odczekaj 45 minut na jej ostygnięcie, aby uniknąć oparzenia.
3. Poluzuj 3 śruby. (Zdecydowanie zalecane jest korzystanie ze śrubokręta z końcówką magnetyczną.) Pociągnij za uchwyt, aby wyjąć obudowę lampy. Niewystarczająco poluzowane śruby mogą doprowadzić do skaleczenia palców. Nie wkładaj dłoni do wnętrza po wyjęciu lampy. Dotknięcie elementów optycznych wewnątrz urządzenia może spowodować nierównomierne wyświetlanie kolorów na obrazie.
4. Wymień lampę na nową. Wstaw lampę do projektora i dokręć mocno śruby. Niedokręcone śruby nie zapewnią należytego połączenia, co sprawi, że urządzenie nie będzie działać prawidłowo.
5. Nałóż pokrywę lampy i dokręć śrubę. **Nie włączaj zasilania, dopóki pokrywa lampy nie znajdzie się we właściwym miejscu.**
6. Po wymianie lampy włącz projektor i wyzeruj licznik czasu pracy lampy. W tym celu w menu ekranowym wybierz kolejno opcje Setup > Advanced > Lamp Reset (Ustawienia > Zaawansowane > Zerowanie licznika lampy). **Licznika nie należy zerować, jeśli nie nastąpiła wymiana lampy. Może to prowadzić do uszkodzeń.**

Krok 1**Krok 2****Krok 3****Krok 4**

Wskaźnik ostrzegawczy temperatury

Stan	Opis
Wskaźnik temperatury wygaszony	Temperatura jest w normalnym zakresie.
Wskaźnik temperatury miga	Niewłaściwe działanie wentylatora wewnętrznego. Wyłącz projektor i skontaktuj się z serwisem firmy HP.
Wskaźnik temperatury świeci się	Temperatura wewnątrz urządzenia jest zbyt wysoka. Wyłącz projektor i sprawdź, czy szczeliny wentylacyjne w obudowie nie są przesłonięte. Jeśli sytuacja taka się powtarza, należy zwrócić się do serwisu firmy HP.

Akcesoria

Do współpracy z projektorem przeznaczone są następujące akcesoria, oferowane oddzielnie:

- Torba
- Pilot z funkcjami myszy (z kablem USB)
- Uchwyt do montażu sufitowego
- Przenośny ekran o przekątnej 60 cali
- Lampa zapasowa
- Kabel video i zasilający

Rozwiązywanie problemów

Częste problemy i rozwiązania

PROBLEMY	PROPONOWANE ROZWIĄZANIA
BRAK ZASILANIA	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy kabel zasilający jest dokładnie włożony do gniazda w projektorze. Sprawdź, czy kabel zasilający jest dokładnie włożony do gniazda ściennego. Przełącz wyłącznik zasilania w pozycję „1”. Odczekaj 2 minuty po wyłączeniu projektora przed ponownym jego włączeniem.
BRAK OBRAZU	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy źródło wejściowe jest prawidłowe. Sprawdź, czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone. Wyreguluj jasność i kontrast. Usuń przykrywkę obiektywu.
TRAPEZOIDALNY OBRAZ NA EKRANIE	<ul style="list-style-type: none"> Zmień pozycję urządzenia, aby poprawić wygląd kątów na ekranie. Użyj przycisku Keystone (Korekcja trapezowa) na panelu sterującym projektora lub na pilocie.
NISKA JAKOŚĆ KOLORU	<ul style="list-style-type: none"> Za pomocą opcji menu wybierz tryb obrazu odpowiedni do rodzaju wyświetlanego obrazu: prezentacja danych komputerowych lub obraz wideo. Wyreguluj jasność, kontrast lub nasycenie.
ZAMAZANY OBRAZ	<ul style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk Auto Sync (Automatyczna synchronizacja) na panelu sterującym projektora lub na pilocie, aby uzyskać obraz wyższej jakości. Wyreguluj ostrość. Zmień pozycję urządzenia, aby poprawić kąt projekcji. Sprawdź, czy odległość pomiędzy urządzeniem i ekranem mieści się w zakresie regulacji obiektywu.
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA NIE DZIAŁA	<ul style="list-style-type: none"> Wymień baterie na nowe. Sprawdź, czy nie ma przeszkody pomiędzy pilotem a projektorem. Stań w odległości nie większej niż 6 metrów od projektora. Sprawdź, czy nic nie blokuje czujników przednich i tylnych. Jeśli korzystasz z pilota wyposażonego w funkcje myszy i przewijania stron, sprawdź, czy pilot jest podłączony do komputera kablem USB. Niektóre komputery mogą nie obsługiwać funkcji myszy i przewijania stron na pilocie projektora. Należy wtedy użyć innego komputera.

POŁĄCZENIE USB NIE DZIAŁA	<ul style="list-style-type: none"> Pilot zdalnego sterowania dołączany do projektora nie ma żadnych funkcji, które wymagałyby połączenia USB. Połączenie USB jest potrzebne do obsługi tylko niektórych funkcji pilota. Szczegóły zawiera część tej tabeli poświęcona pilotowi.
--	---

Komunikaty stanu

Komunikaty ekranowe	Opis
SEARCHING (WYSZUKIWANIE)	Projektor szuka sygnału wejściowego.
ACQUIRING SIGNAL (POZYSKIWANIE SYGNAŁU)	Projektor zidentyfikował sygnał wejściowy i przeprowadza funkcję autoregulacji obrazu.
OUT OF RANGE (POZA ZAKRESEM)	Niewłaściwa częstotliwość sygnału wejściowego.
LAMP WARNING - CHANGE LAMP AND RESET LAMP TIMER! (OSTRZEŻENIE LAMPY - WYMIENŃ LAMPĘ I WYZERUJ LICZNIK LAMPY!)	Czas pracy lampy przekroczył 1900 godzin. Zainstaluj nową lampę, aby urządzenie działało optymalnie.
END OF LAMP LIFE. YOU MUST CHANGE THE LAMP SOON. (KONIEC OKRESU ŻYWOTNOŚCI LAMPY. NALEŻY JAK NAJSZYBCIEJ WYMIENIĆ LAMPĘ.)	Czas pracy lampy przekroczył 1980 godzin.
END OF LAMP LIFE. YOU MUST CHANGE THE LAMP NOW. (KONIEC OKRESU ŻYWOTNOŚCI LAMPY. KONIECZNA NATYCHMIASTOWA WYMIANA LAMPY.)	Czas pracy lampy przekroczył 2000 godzin. Komunikat ostrzegawczy będzie wyświetlany przez 15 sekund po każdym włączeniu projektora.

Specyfikacja

Specyfikacja projektora

Dane techniczne

Uwaga: Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Informacje ogólne

Nazwa modelu	VP6120, VP6121 (XGA) VP6110, VP6111 (SVGA)
--------------	---

Optyczne

System wyświetlania	1-CHIP DMD
Nr fabryczny obiektywu	F/2.6
Lampa	Lampa 200W ~ 250W

Instalacja elektryczna

Zasilanie	Prąd zmienny 100 ~ 240 V, 4,0 A, 50/60 Hz (dobór automatyczny)
Zużycie energii	330 W (maksymalnie)

Specyfikacje mechaniczne

Wymiary	308 (szer.) x 95 (wys.) x 238 (głęb.) mm
Zakres temperatury działania	10°C ~ 35°C
Masa	3,1 kg

Terminal wejściowy

Wejście komputera	
Wejście VGA	D-sub 15-pinowe (żeńskie)
Wejście sygnału video	
S-VIDEO	Gniazdo mini DIN 4-pinowe x1
WIDEO	Gniazdo RCA x1
Wejście sygnału HDTV	Gniazdo YPBPR RCA x3
Wejście sygnału audio	
Audio 1	Port mini gniazda stereo
Audio 2	Gniazdo RCA L, R x2

Sygnal wyjściowy

Złącze USB myszy	Seria A/B x1
Głośnik	2 W x 1

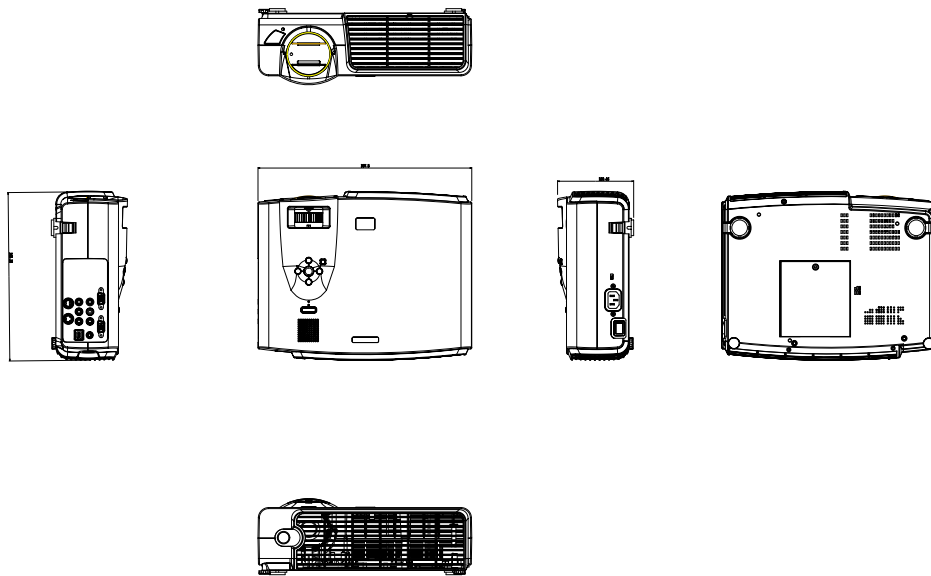
Sterowanie

RS-232C	9-pinowe x1
---------	-------------

Obsługiwane rozdzielczości

Rozdzielczość	Synchronizacja pozioma (kHz)	Synchronizacja pionowa (Hz)	Uwaga
640 x 350	31,5	70,1	
640 x 400	37,9	85,1	VESA
720 x 400	31,5	70,0	
720 x 400	37,9	85,1	VESA
640 x 480	31,5	60,0	VESA
640 x 480	37,9	72,8	VESA
640 x 480	35	66,7	Komputer Macintosh
640 x 480	43,3	85,0	VESA
800 x 600	35,2	56,3	VESA
800 x 600	37,9	60,3	VESA
800 x 600	46,9	75,0	VESA
800 x 600	48,1	72,2	VESA
800 x 600	53,7	85,1	VESA
832 x 624	49,7	74,5	Komputer Macintosh
1024 x 768	48,4	60,0	VESA
1024 x 768	56,5	70,1	VESA
1024 x 768	60,0	75,0	VESA
1024 x 768	68,7	85,0	VESA
1280 x 1024	64,0	60,0	VESA

Wymiary



Jednostka: mm

Zgodność z normami i bezpieczeństwo użytkowania

W tej części przedstawiono informacje na temat zgodności tego projektora cyfrowego z normami obowiązującymi w wybranych krajach/regionach. Wszelkie przeróbki projektora, które nie zostały wprost autoryzowane przez firmę Hewlett-Packard, mogą odebrać podstawę prawną do posługiwania się projektorem na terenie tych krajów/regionów.

Diody

Porty na promieniowanie podczerwone, w które wyposażony jest projektor, zaliczają się do klasy urządzeń Class 1 LED (dioda emitująca światło) zgodnie z międzynarodową normą IEC 825-1 (En 60825-1). Urządzenie takie nie jest uważane za szkodliwe, jednak zalecane jest zachowanie następujących środków ostrożności:

- Gdy urządzenie wymaga naprawy, należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego firmy HP.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.
- Należy unikać bezpośredniego wystawiania oczu na działanie wiązki promieni podczerwonych. Należy pamiętać o tym, że diody emitują promieniowanie o długości poza zakresem widzialnym, toteż ich światło jest niewidoczne.
- Nie należy podejmować prób obserwowania wiązki promieniowania podczerwonego diod za pomocą jakiegokolwiek urządzenia optycznego.

Rtęć

Ostrzeżenie: W lampie tego projektora cyfrowego znajduje się niewielka ilość rtęci. W razie rozbicia lampy należy zapewnić odpowiednie wietrzenie pomieszczenia, w którym nastąpiło rozbicie. Postępowanie ze zużytymi lampami może podlegać lokalnym przepisom o ochronie środowiska. Informacje na temat utylizacji lub ponownego wykorzystania lamp można uzyskać od przedstawicieli władz lokalnych lub kontaktując się z organizacją Electronic Industries Alliance (www.eiae.org).

Unia Europejska

UWAGA: Zgodnie z przepisami w celach identyfikacyjnych urządzeniu jest przypisywany numer RMN. Numer RMN tego produktu figuruje na poniższej deklaracji. Numer RMN różni się od nazwy handlowej i numeru produktu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Zgodnie z ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Nazwa producenta: Hewlett Packard Company
Adres producenta: Hewlett Packard Company
Digital Projection & Imaging
1000 NE Circle Blvd.
Corvallis, OR 97330-4239

Zaświadczam, że produkt:

Nazwa produktu: Projektor cyfrowy firmy HP
Numer modelu: VP6120, VP6121, VP6110, VP6111
Numer RMN: CRVSB-03HE

Spełnia wymagania określone w następujących normach:

Bezpieczeństwo: IEC 60950:1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950:1992+A1,A2,A3,A4,A11
IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Class 1 LED
GB4943-1995

Zgodność elektromagnetyczna: EN 55022: 1998 Class B [1]

CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998
IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995 +A1:1998 +A2:1998 +A14:2000
IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
GB9254-1998
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B/ANSI C63.4:1992
AS/NZS 3548:1995 Rules and Regulations of Class B

Informacje uzupełniające:

Niniejszy produkt spełnia wymagania określone w poniższych Dyrektywach i nosi w związku z tym oznaczenie CE:

-Low Voltage Directive: 73/23/EEC

-EMC Directive: 89/336/EEC

[1] Produkt został przetestowany w typowej konfiguracji z komputerowymi urządzeniami peryferyjnymi marki Hewlett Packard.

To urządzenie spełnia normy zawarte w części 15 Przepisów FCC. Działanie urządzenia podlega dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować żadnych zakłóceń interferencyjnych; (2) urządzenie musi odbierać wszelkie zakłócenia, łącznie z tymi, które mogą spowodować jego niepożądane działanie.

Corvallis, Oregon, 7 marca 2004



Adres w Europie (tylko dla spraw dotyczących zgodności z normami): Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Boeblingen, Niemcy. (FAKS: +49-7031-143143).

Adres w USA: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Telefon: (650) 857-1501.